

English is Fun



An Elementary English Course for Cambodia

Book (5











Foreword

The Nippon Foundation is a Japanese organization that conducts activities to create a better world; we build schools all over Cambodia and support your teachers.

We made the radio programmes and this textbook to show you how much fun it is to learn a language.

And by learning English, you will become able to communicate with people around the world, and to tell them about the wonderful country of Cambodia.

We wish you, the leaders of the future, the very best of success in your studies, and hope that the radio programmes and this textbook will help you learn the useful and exciting English language.

Yohei Sasakawa Chairman The Nippon Foundation

មុព្វអថា

មូលនិធិនីបប៉ុន ជាអង្គការជប៉ុនដែលធ្វើសកម្មភាពដើម្បីឱ្យពិភពលោកកាន់តែប្រសើរ។ យើងបានសាងសង់សាលារៀនជាច្រើននៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយក៏បានជួយឧបត្ថម្ភ ដល់លោកគ្រុ-អ្នកគ្រូផងដែរ។

យើងបានបង្កើតកម្មវិធីវិទ្យុ និងស្យៅវភៅសិក្សាក្នុងគោលបំណង បង្ហាញសិស្សពីភាពសប្បាយ រីករាយក្នុងការសិក្សាភាសាបរទេស។

មានចំណេះដឹងភាសាអង់គ្លេស ធ្វើឱ្យអ្នកអាចប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយមនុស្សទូទាំងពិភព-លោក ហើយអ្នកអាចនិយាយប្រាប់ជនបរទេសទាំងអស់នោះអំពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដ៏អច្ឆរិយៈ ។ យើងសូមជូនពរអ្នក ដែលជាអ្នកដឹកនាំនៅថ្ងៃអនាគត ទទួលបាននូវជោគជ័យដ៏ត្រចះត្រចង់ នៅ ក្នុងការសិក្សារបស់ខ្លួន ហើយយើងសង្ឃឹមថាកម្មវិធីវិទ្យុ និងស្យេវភោសិក្សាដែលអ្នកកំពុងតែកាន់ ក្នុងដៃនេះ នឹងជួយផ្ដល់នូវចំណេះដឹងភាសាអង់គ្លេសដ៏មានប្រយោជន៍ និងសប្បាយរីករាយបំផុត ។

> យ៉ូហេអ៊ិ សាសាកាវ៉ា ប្រធាន មូលនិធិនីបប៉ុន

Acknowlegements

The textbook is produced for the 'Teaching English by Radio' project carried out by the Education Support Center "KIZUNA" with funding from The Nippon Foundation of Japan in cooperation with the Ministry of Education Youth and Sport. The main feature of the project is a series of radio programmes, which are broadcast nationwide. The aim is to improve the level of English skills of students in Cambodia. We hope that this textbook helps you study English, and moreover, we hope that you will find learning English is fun.

Finally, we would like to express cordial gratitude to Mr Finn Aberdein from BBC Learning English, Mr Srey Soksaphat, Mr Len Vuthy and Mr Pheng Sopheap from Regional Teacher Training Center, Phnom Penh for their contributions and support during the production of this textbook.

Bun Sambo
President
Education Support Center "KIZUNA"

សេចភ្លឺថ្លែ១អំណរគុណ

ស្បៅវភៅសិក្សានេះបង្កើតឡើងដោយ អង្គការមណ្ឌលគាំទ្រការអប់រំ "គីហ្សូណា" ដោយ ទទួលការឧបត្ថម្ភពីមូលនិធិនីបប៉ុនក្រោមកិច្ចសហការជាមួយ ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា។ លក្ខណៈពិសេសនៃកម្រោងនេះ គឺការផ្សាយកម្មវិធីសិក្សាភាសាអង់គ្លេសតាមវិទ្យុក្នុងគោល បំណងបង្កើនកម្រិតជំនាញភាសាអង់គ្លេសដល់សិស្សានុសិស្សកម្ពុជា។ យើងសង្ឃឹមថាស្បៅវភៅ សិក្សានេះនឹងធ្វើឱ្យបួន១សប្បាយរីករាយក្នុងការសិក្សាភាសាអង់គ្លេស។

ជាចុងក្រោយនេះ យើងសូមសម្ដែងនូវការដឹងគុណយ៉ាងស្មោះស្ម័គ្រចំពោះ លោកហ្វីន អេប៊ីរ៍ដៀន (Mr Finn Aberdein) អ្នកផលិតកម្មវិធីនៅវិទ្យុប៊ីប៊ីស៊ី លោក ស្រី សុកសាផាត លោក ឡេន វុទ្ធី និង លោក ផេង សុភាព នៅមជ្ឈមណ្ឌលគរុកោសល្យភូមិភាគរាជធានីភ្នំពេញ ដែលអ្នកទាំងអស់បានចូលរួមចំណែកអស់ពីកម្លាំងកាយចិត្តក្នុងការបង្កើតស្យេវភៅសិក្សា នេះឡើង។

> ប៊ុន សំបូរ ប្រធាន អង្គការមណ្ឌលគាំទ្រការអប់រំ "គីហ្សូណា"

Contents

មាតិតា

LESSON		PAGE
	Character Quotes សំដីតូអង្គ	8-8
UNIT 1	How's it going? តើអ្នកសុខសប្បាយជាទេ?	10-11
UNIT 2	Rice farming ការដាំស្រូវ	12-13
UNIT 3	Mr Phearith's Parrot សេករបស់ លោក ភារិទ្ធ	14-15
UNIT 4	l'd like to buy some seeds ខ្ញុំត្រូវការទិញគ្រាប់ពូជខ្លះៗ	16-17
UNIT 5	Review of units 1-4 ការរំលឹកឡើងវិញពីមេរ្យេនទី ១ - ៤	18-19
UNIT 6	What an interesting box! ប្រអប់អ្វីគូរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ម្ល៉េះ!	20-2′
UNIT 7	What does it mean? តើវាមានន័យដូចម្ដេច?	22-23
UNIT 8	Make a wish ធ្វើការបងប្រាថ្នា	24-25
UNIT 9	Two carvings ចម្លាក់ពីរ	26-27
UNIT 10	Review of units 6-9 ការរំលឹកឡើងវិញពីមេរ្យេនទី ៦ - ៩	28-29
UNIT 11	We need to practice volleyball យើងត្រូវហ្វឹកហាត់បាល់ទះ	30-3′
UNIT 12	The lucky scarf កន្សែងនាំសំណាង	32-30
UNIT 13	What's wrong? តើមានបញ្ហាអ្វី?	34-38
UNIT 14	We can help you យើងអាចជួយអ្នកបាន	36-37

UNIT 15	Review of units 11-14 ការរំលឹកឡើងវិញពីមេរ្យេនទី ១១ - ១៤	38-39
UNIT 16	Have you tried korko? តើអ្នកធ្លាប់សាកសម្លកកូរ ដែរទេ?	40-41
UNIT 17	The monkey is wearing my scarf! សត្វស្វាកំពុងពាក់កន្សែងរបស់ខ្ញុំ!	42-43
UNIT 18	What would you like to be? តើអ្នកចង់ក្លាយជាអ្វី?	44-45
UNIT 19	Protect our environment ការពារបរិស្ថានរបស់យើង	46-47
UNIT 20	Review of units 16-19 ការរំលឹកឡើងវិញពីមេរៀនទី ១៦ - ១៩	48-49
	Word list បញ្ជីពាក្យ	50-51
	Sing with Andy ច្រឿងជាមួយ អ៊ែនឌី	52-55
	Conversations ការសន្ទនា	56-61







Character Quotes

Match the quotes to the characters who say them ផ្គូផ្គងសំដីជាមួយនឹងតួអង្គដែលនិយាយឃ្លានោះ







"I want you all to meet my family from England"

"I'd like to see the snow"

"I want love"

"Fantastic"

"Parrots are very special

"It smells good"

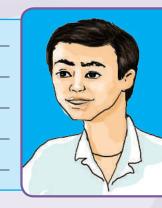














"I'm hungry"

"I'd like to work as a writer"

"Protect our environment"

"I'd like to be a singer"

"I'd like to be the manager of a company."

"I can do it"

birds"

"How's it going?"

"I want to live in a peaceful house by a waterfall"

"I want to sing in perfect English"

"I want to be a businessman"

"Who can tell Tom about rice farming?"

"Bright green feathers"

"I need a drink"

"What an interesting box"

"It's my parrot"

"Make a wish, make a wish"

"Quick, let's go home"

"Here monkey, come and eat some banana"

"Do you have rice fields in England?"

"I'm not scared"

"After ploughing we plant the seeds"

"I'd like to buy some seeds, please"

"Be careful! Be careful!"

"It's cute"





I. Conversation ការសន្ទនា

Devi: Hi Tom! Nice to see you.

Tom: Hi Devi! Nice to see you too!

Devi: Tom, please meet my friends – Sros and Vuthy.

Sros: Hi Tom, I'm Sros.

Vuthy: And I'm Vuthy.

Tom: Oh, nice to meet you both. How's it going?

Sros: Fantastic! You're from England?

Solution Is it cold in England?

Tom: Yes, it's really cold now!

Vuthy: I really want to see the snow!

Devi: Let's go to class!

II. Key words and phrases n

ពាក្យនិងឃ្វាគន្លឹះ

fantastic ល្អណាស់

snow ព្រិល

cold ត្រជាក់

- Please meet... សូមជួបជាមួយ...
- I really want to see the snow. ខ្ញុំពិតជាចង់ឃើញព្រិល។
- * Nice to see you. មានន័យថា រីករាយណាស់ដែលបានជួបអ្នក។ ល្បះនេះត្រូវបានប្រើនៅពេលមនុស្សពីរនាក់ដែលស្គាល់គ្នាហើយ ជួបគ្នាពេលក្រោយ។
- How's it going? វាជាល្បះសំណួរដូចគ្នានឹងល្បះសំណួរ How are you? ដែរ ហើយមានន័យ ថា តើអ្នកសុខសប្បាយជាទេ?

III. Practice ការអនុវត្ត

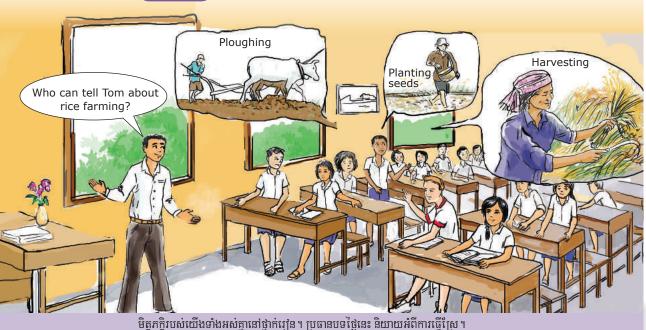
A. Answer the following questions. ចូរផ្ញើយសំណូរខាងក្រោមនេះ។

1. Who are Sros and Vuthy?	4. Who really wants to see the snow
2. Where is Tom from?	5. How is Sros?
3. Is this the first time Tom meets Sros and Vuthy?	6. Is it hot in England?

B. Put the words from the box into the blanks. ចូរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

cold	snow	Fantastic	see	going
1. A: Ho	w's it	?		
B: I'm	fine. And you?			
A:	!			
2. I'm ve	ery happy to	you a	ngain.	
3. There	is lots of	in Engla	nd.	
4 I don's	t like to ao out y	when it's		





I. Conversation ការសន្ទនា

Mr Phearith: Today we are talking about rice farming.

Students: Rice farming.

Mr Phearith: Tom, do you have rice fields in England?

Tom: No, it's too cold for rice farming!

Mr Phearith: OK, who can tell Tom about rice farming?

Mathy: I can do it!

Mr Phearith: Thanks, Vuthy.

Vuthy: After ploughing, we plant the seeds.

Tom: Oh, and when do you harvest the rice?

Vuthy: In December.

Parrot: In December!

Students: What's that?

II. Key words and phrases

ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

rice farming			b į	rice field	J
ploughing	ការភ្ជួរស្រេ	December	ខេច្ច	harvest	ប្រមូលផល
seeds	គ្រាច់ពូជ		J		

- Plant the seeds. សាបគ្រាប់ពូជ។
- Today we are talking about rice farming. ថ្ងៃនេះពួកយើងនឹងនិយាយអំពីការដាំស្រូវ ។
- After ploughing, we plant the seeds. ក្រោយពីភ្ជួរត្រែ ពួកយើងសាបគ្រាប់ពូជ។

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Unscramble the letters.

ចូររៀបអក្សរឱ្យបានជាពាក្យ	ត្រឹមត្រូវ។
1. r a h t s v e	
2. d e s e	
3. e c D m b r e e	
4. ecri iefdl	
5. n a p t l	
6. au onlihan	

B. Put the words from the box into the blanks.

ច្ចរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

rice fields	ploughing	plant	Rice farming	harvest
In Cambodia	farmers	the	seeds after	They
plant them in	the	After th	nree or four month	ns, they start to
is very famous in Cambodia.				





ពួកយើងស្វាគមន៍មិត្តបក្សីថ្មីមកក្នុងថ្នាក់រៀន។

I. Conversation ការសន្ទនា

Tom: What's that? Mr Phearith?

Mr Phearith: It's my parrot. Hello, parrot.

Parrot: Hello!

Mr Phearith: Parrots are very special birds.

Devi: It's beautiful, Mr Phearith.

Mr Phearith: Yes, it has bright green feathers.

Parrot: Bright green feathers!

Devi: Where is it from, Mr Phearith?

Mr Phearith: It's from the jungle in Ratanakiri.

Parrot: Ratanakiri. Ratanakiri. I'm hungry!

Mevi: What does it eat?

Mr Phearith: It likes seeds.

Ø Devi: Let's buy some!

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

parrot សត្វសេក bird បក្សី bright ភ្លឺផ្លេក feather រោមស្លាប jungle ព្រៃភ្នំ special ពិសេស

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Answer the following questions.

ចូរឆ្លើយសំណូរខាងក្រោមនេះ។

1. What bird does Mr Phearith have?	4. What does it eat?
2. Where is it from?	5. Is it beautiful?
3. What colour is it?	6. Is it hungry?

B. Read the text below and circle the correct answer.

ចូរអានអត្ថបទខាងក្រោមនេះ ហើយគូសវង់ចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវ។

Hello everybody. My name is Bunna. I have a nice parrot. Its name is Ra and it is two years old. My friend gave it to me when I visited Mondulkiri. It is a beautiful bird and has bright blue feathers. It's also special because it can say the word 'hello' in three languages: Khmer, English and Japanese.

- 1. What is the parrot's name?
 - a. Bunna
- b. Vy

- c. Ra
- d. Da
- 2. Where is the parrot from?
 - a. Battambang
- b. Stung Treng
- c. Ratanakiri
- d. Mondulkiri
- 3. What colour is it?
 - b. black
 - c. green

a. blue

d. white

- 4. How old is it?
 - a. one year old
 - b. two years old
 - c. three years old
 - d. four years old
- 5. How many languages can it speak?
 - a. two languages
 - b. three languages
 - c. four languages
 - d. five languages





ស្រស់ និងទេវី នៅក្នុងផ្សារដើម្បីទិញចំណីឱ្យ Mr Parrot ។

I. Conversation ការសន្ធនា

Sros: I'd like to buy some seeds, please.

Seller: Oh, how much do you need? One kilo? Ten kilos? One tonne?

Sros: No, it's not for rice farming – it's for a parrot!

Seller: A parrot?

Sros: Yes, for a parrot to eat.

Seller: Strange! So how much do you need?

Sros: Maybe half a kilo. How much is that?

Seller: Seven hundred riel.

Sros: Five.

Seller: OK. Five hundred. Deal.

ពួកគេត្រឡប់ទៅសាលាវ្យេនវិញ

Sros: Where is the parrot?

Tom: I don't know. I think it's lost.

1 Devi: Let's go and find it!

Sros: OK.

II. Key words and phrases 🕽 ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

kilo គីឡូ tonne តោន strange ចម្លែក maybe ប្រហែលជា deal ព្រម find ស្វែងរក half កន្លះ

• Half a kilo កន្លះគីឡ

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Circle the correct answer.

ចូរគូសវង់ចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវ។

1. How much does Sros need?

a. ten kilos b. one tonne c. maybe half a kilo d. one kilo

2. How much money does Sros give?

a. five hundred riel b. six hundred riel c. seven hundred riel

3. What would Sros like to buy?

a. bananas b. parrots c. seeds d. dogs

4. Does Tom know where the parrot is?

a. Yes, he does. b. No, he doesn't.

B. Put the words from the box into the blanks.

ចូរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

	Maybe	strange	find	deal	kilo
1		it's going to rair	٦.		
2	. A: How much is	s that?			
	B: Eight hundre	ed riel.			
	A: Six.				
	B: Ok. Six hund	dred	·		
3	. A: Sorry I can't	t	your books.		
	B: That's ok.				
4	. A: How much d	lo you need to b	ouy?		
	B: Half a				
5	. It's	to eat ice cre	eam for breakf	ast.	

Review of units 1-4 ការ៉េលិកឡើងវិញពីមេឡើងទី ១-៤









I. Practice ការអនុវត្ត

A. Label the pictures using the words in the box. ចូរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវជាមួយនឹងរូបភាព។

snow feather

rice field seeds

parrot

birds







1._____

2._____

3. __







5. _____

6. _____

B. Match the word to its meaning.

ចូរផ្គូផ្គងពាក្យនិងអត្ថន័យរបស់វា។

1. fantastic	a. ប្រមូលផល
2. rice field	b. ចម្លែក
3. snow	c. ល្អណាស់
4. harvest	d. ព្រិល
5. feather	e. ប្រហែលជា
6. strange	f. វ៉ាលត្រែ
7. jungle	g. រោមស្លាប

C. Unscramble the words to make sentences.

ច្ចររៀបពាក្យឱ្យបានជាល្បះត្រឹមត្រូវ។

8. maybe ___

1. eat / does / What / it?
2. it / How's / going?
3. cold / rice farming / too / for / It's.
4. birds / special / Parrots / very / are.
5. want / the snow / I / to see / really.
6. feathers / green / It / bright / has.
7. the rice / do / harvest / When / you?
8. seeds / to buy / I'd / some / like / please.

h. ព្រៃភ្នំ

http://oer.moeys.gov.kh







I. Conversation ការសន្ទនា

Sros: Where are you, parrot?

Devi: Parrot.

Vuthy: Where are you?

Tom: Sros, look, there it is! Under the palm tree.

Devi: It's standing on a box.

Tom: Yes Devi – what an interesting box! Let's open it.

Vuthy: I can open it! No, I can't.

Sros: Look, there's some writing. But it's not Khmer or English.

Devi: It's Sanskrit.

6 Sros: How can we read it?

Devi: We can take it to the monk. He can read Sanskrit.

Tom: Good idea. Let's go.

II. Key words and phrases 🕽 ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

palm tree ដើមត្នោត box ប្រអប់ standing កំពុងឈរ writing សំណេរ Sanskrit ភាសាសំស្រ្កិត

- What an interesting box! ប្រអប់អ្វីក៏គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ម្ល៉េះ!
- There it is! វ៉ានៅទីនោះ!

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Circle the correct answer.

ចូរគូសវង់ចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវ។

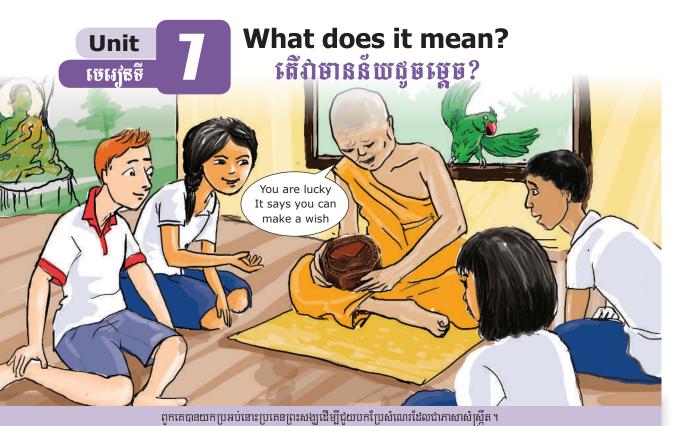
1.	The parrot is unde	er the	·	
	a. box	b. papaya tree	c. palm tree	d. desk
2.	The monk can rea	nd		
	a. English	b. Sanskrit	c. French	d. Japanese
3.	The parrot is	on the	e box.	
	a. sitting	b. speaking	c. singing	d. standing
4.	The	is not Khmer o	r English.	
	a. book	b. writing	c. story	d. costume

B. Put the words from the box into the blanks.

ច្ចរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

writing	Sanskrit	box	standing	can
1. I can't rea	ad it because it is_			
2. I saw the	man	unde	r the palm tree.	
3. Dara can'	t understand Navy	/'s	·	
4. How man	y languages		_ you speak?	
5. The farme	er saw a big. stran	ide	in the i	ınale.





I. Conversation

ការសន្ទនា

Monk: You're right, it's Sanskrit.

Devi: What does it say?

Monk: It says: "There is no key to open me

Make a wish and you will see

Take me there and you'll be happy"

Mevi: What does it mean?

Monk: You are lucky. It says you can make a wish.

Devi: Really? And my wish will come true?

Monk: It might come true. First, everyone make a wish!

Parrot: Make a wish, make a wish!

II. Key words and phrases mr

ពាក្យនិងឃ្វាគន្លឹះ

кеу	កូនសោ	wish	ការប៉ងប្រាថ្នា	lucky	មានសំណាង
night	ប្រហែលជា	true	ដែលជាការពិត	will	និង

- You will see អ្នកនឹងឃើញ
- Make a wish ធ្វើការប៉ងប្រាថ្នា
- My wish will come true? ការប៉ងប្រាថ្នារបស់ខ្ញុំនឹងក្លាយជាការពិតទេ?

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Unscramble the letters.

ចូររៀបអក្សរឱ្យបានជាពាក្យត្រឹមត្រូវ។

1. u c y k l	
2. e t u r	
3. y e k	
4. s h i w	
5 hiatm	

B. Put the words from the box into the blanks.

ច្ចរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

migl	nt	keys	wish	true	lucky
1. A:	When are y	ou going to	have the exam?		
B:	Tomorrow.				
A:	I	you god	od luck.		
2. A:	Next week	I'm going t	o England.		
В:	Oh, how _		you are! And who	en will you cor	ne back?
A:	I	come b	ack in December.		
3. A:	Why are yo	ou standing	here, not in your	house?	
B:	Because I l	have no	·		
4. A:	What do yo	ou want to d	do when you finis	h university?	
B:	B: I want to be a doctor.				
Δ.	I hone you	r wish will c	rome		



សំណេរលើប្រអប់នោះបញ្ជាក់ថាមិត្តភក្តិរបស់យើងអាចធ្វើការប៉ងប្រាថ្នាបាន។

I. Conversation

ការសន្ទនា

Parrot: Make a wish, make a wish!

Vuthy: I'd like to see the snow.

Sros: Haha, and I want to live in a peaceful house by

a waterfall.

Devi: I want to sing in perfect English with my friends.

And you Tom?

Tom: I want you all to meet my family from England.

Devi: That's nice.

Parrot: I want love! I want love!

Everyone: Haha.

Monk: But if you want your wishes to come true, you must

take the box somewhere...

II. Key words and phrases m

ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

live	រស់នៅ	peaceful	ដែលស្ងប់សុខ	waterfall	ទឹកជ្រោះ
by	នៅក្បែរ	perfect	ល្អឥតខ្ចោះ	somewhere	កន្លែងណាមួយ

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Answer the following questions.

ចូរឆ្លើយសំណូរខាងក្រោមនេះ។

,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
es Devi want to do with her friends?	
uld Vuthy like to see?	
s Tom want everyone to meet?	
nts love?	
oes Sros want to live?	

B. Put the words from the box into the blanks.

ច្ចរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

bv

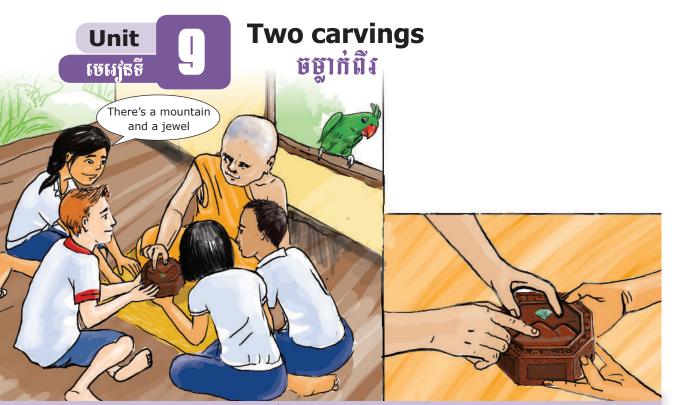
perfect

	,	·
Hello everyon	e. I'm Vichet. I'm fi	rom Mondulkiri and I am in grade nine
this year. I	there wit	th my parents. My parents' house is very
	and there are	restaurants for tourists near it.
Sometimes th	ey like to see the _	because it is
the restaurant	ts.	

peaceful

waterfall

live



នៅលើប្រអប់មានចម្លាក់ពីរគឺ រូបគីវិ និងរតន: ។ តើវាមានន័យដូចម្ដេច?

I. Conversation ការសន្ទនា

Look at the box. On the box there are two carvings. Monk:

Devi: There's a mountain and a jewel.

Monk: Yes. A mountain and a jewel.

Devi: What does it mean?

Well, in Sanskrit, 'jewel' is 'ratana'. And 'mountain' is 'kiri'. Monk:

Devi: I don't understand.

Monk: Kiri and ratana...

Parrot: Ratanakiri, Ratanakiri!

Devi: So we have to take the box to Ratanakiri!

Vuthy: And our wishes will come true!

Sros: But it's far away.

But it could be exciting! Tom:

Devi: Yes, I'm not scared!

But how do we go there? Tom:

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

mountain គីរី (ភ្នំ) jewel រតនសម្បត្តិ (ក្រឿងអលង្ការ) carving ចម្លាក់ far away នៅឆ្ងាយណាស់ could ប្រហែលជា scared ខ្លាច

• I'm not scared! ខ្ញុំមិនខ្លាចទេ!

III. Practice) ការអនុវត្ត

A. Answer the following questions.

ចូរឆ្លើយសំណូរខាងក្រោមនេះ។

1. Does Devi understand the words 'jewel' and 'mountain' in Sanskrit?

2. How many carvings are there on the box?

3. Where do they have to take the box to?

4. Is Devi scared?

5. Is Ratanakiri far away?

B. Put the words from the box into the blanks.

jewel

ច្ចរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ច្ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

far	mountain	carvings	scared
1. A: W	here did you go last	week?	
В: І ч	went to Bokor	·	
2. A: Lo	ook at this	·	
B: It	's very expensive.		
3. Phno	m Penh is	away from	Ratanakiri.
4. I feel	whe	n I go up high.	
5. There	e are many beautifu	l a	at Angkor Wat.

Review of units 6-9 ការរំលឹកឡើងវិញពីមេឡើនទី ៦-៩









I. Practice ការអនុវត្ត

A. Label the pictures using the words in the box. ចូរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវជាមួយនឹងរូបភាព។

palm tree carving

box

waterfall

mountain

jewel

key















B. Correct one mistake in each sentence.

2. The parrot can to speak three languages.

ច្ចរកែតម្រូវកំហុសមួយនៅក្នុងល្បះនីមួយៗ។

xample: A parrou <u>s</u> is a special bird.	
A parrot is a special bird.	
. There is two boxes in the jungle.	

•	·		
3. I want sing	with my friends	S.	

5. What a interesting lesson!	

C. Read the following text and write T for true, F for false.

ចូរអានអត្ថបទខាងក្រោមនេះ ហើយសរសេរអក្សរ T សម្រាប់ល្បះពិត ឬ សរសេរអក្សរ F សម្រាប់ល្បះមិនពិត។

Chun is 35 years old and has four children: two daughters and two sons. He is a farmer. In his village, there are a lot of palm trees behind his house. Every morning, he goes to the mountain to plant rice. His house is far away from the mountain. It's very peaceful at the mountain, so sometimes he stays there until late at night. He never feels scared.

There are a lot of palm trees in front of his house.

1	He goes to the waterfall to plant rice.
2	His house is not far away from the mountain.
3	He feels scared.
4	He has five children.

| | krou.moeys.gov.kh

http://oer.moeys.gov.kh





ថម និងទៅវិកំពុងមើលទូរទស្សន៍អំពីការព្យាករណ៍អាកាសធាតុ។ វុទ្ធីកំពុងតែធ្វើការហ្វឹកហាត់បាល់ទះនៅខាងក្រៅផ្ទះ។

I. Conversation

ការសន្ទនា

🌠 Tom: Shhhhh, li	listen!
--------------------------	---------

TV Weather: Tomorrow it will rain, with a storm in the evening.

Devi: Oh no, it will rain! It's Bon Phoum tomorrow.

Tom: What's that sound? It's Vuthy.

Vuthy: Tom, we need to practise volleyball now.

M Tom: Why? It's so late.

Vuthy: Don't you know? There will be a volleyball competition

next week.

Devi: What's the prize?

Vuthy: A trip to Ratanakiri.

Devi: If we win, we can go to Ratanakiri?

Vuthy: Yes!

Parrot: We will win! We will win!

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាតន្លឹះ

storm ព្យុះ evening ពេលល្ងាច trip ដំណើរកម្សាន្ត prize រង្វាន់ late យឺត sound សំឡេង

- Next week អាទិត្យក្រោយ
- If we win... ប្រសិនបើយើងឈ្នះ...
- 🛊 ពាក្យ will មានន័យថា នឹង ត្រូវបានប្រើដើម្បីបញ្ជាក់អំពីអនាគតកាល។

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Answer the following questions.

ចូរឆ្លើយសំណូរខាងក្រោមនេះ។

- 1. When will there be a volleyball competition?
- 2. Will it rain tomorrow?
- 3. If they win, where can they go?
- 4. Why do Tom and Vuthy need to practise volleyball?
- 5. What's the prize for the competition?

B. Correct one mistake in each sentence.

ចូរកែតម្រូវកំហុសមួយនៅក្នុងល្បះនីមួយៗ។

- 1. Tomorrow I will goes to Phnom Bros, Phnom Srey.
- 2. There will be a storm at the evening.
- 3. If Dara wins, he cans go to England.
- 4. They need buy new shirts.
- 5. You is so late for school.





I. Conversation

ការសន្ទនា

Devi: Sros, you look great!

Sros: Thank you Devi. Do you like my dress?

Devi: Yes, I love your pink dress. It's cute.

Sros: Your necklace is lovely, and what's that on your head?

Devi: I'm wearing my lucky scarf.

Why is it lucky?

Devi: If I wear it, we will win the volleyball competition.

Tom: Anyway, it's Bon Phoum. Let's dance!

Parrot: I like Madison, Madison.

Tom: Can you dance Madison, Mr Parrot?

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

cute ល្អគួរឱ្យស្រឡាញ់ dress រ៉ូប pink ពណិផ្កាឈូក scarf កន្សែង lovely គួរឱ្យស្រឡាញ់ necklace ខ្សែក anyway ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ

• You look great! អ្នកមើលទៅអស្ចារ្យមែន!

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Write T for true, F for false.

ចូរសរសេរអក្សរ T សម្រាប់ល្បះពិត ហើយ សរសេរអក្សរ F សម្រាប់ល្បះមិនពិត។

	1.		Sros	looks	great in	her	yellow	dress.
--	----	--	------	-------	----------	-----	--------	--------

2. _____ The parrot likes dancing Madison.

3. _____ Devi's necklace is lovely.

4. _____ Devi doesn't love Sros's dress.

5. _____ There's a lucky hat on Devi's head.

B. Unscramble the letters to fill in the blanks.

ចូររៀបអក្សរឡើងវិញឱ្យបានត្រឹមត្រូវដើម្បីបំពេញក្នុងចន្លោះ។

1. This	is very expensive. (e c n l k e c a)
2. Your dog looks very	(e c t u)
3. Sothea likes wearing a re	ed (f c r a s)
4. Devi bought a beautiful	last week. (s e r d s)

5. You look very strange in those ______ jeans. (n i k p)



មិត្តភក្តិរបស់យើង កំពុងតែសប្បាយរីករាយក្នុងពិធីបុណ្យភូមិ ស្រាប់តែមានព្យុះភ្លៅងកើតឡើង។

I. Conversation 🕽 ការសន្ទនា

Tom: Look, the clouds are coming.

Mathy: And I can hear the wind blowing.

Tom: It's the storm!

Devi: It's going to rain.

Sros: Quick, let's go home.

Oh no!

Tom: What's wrong, Devi?

My scarf, it's flying away!

Sros: It's dark – I can't see it.

Tom: Shall we look for it tomorrow?

Devi: Hmmm... Okay.

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

cloud	ពពក	blow	បក់	quick	លឿនឡើង
wrong	ខុស	dark	ងជីត	shall	និង

- Look for រក
- What's wrong? តើមានរឿងអ្វីហ្នឹង?
- Fly away ហើរទៅឆ្ងាយ
- Shall we look for it tomorrow? តើយើងគួរតែរកវាថ្ងៃស្អែកយ៉ាងម៉េចដែរ?
- * Shall គឺស្រដៀងនឹង will ដែរ ប៉ុន្តែវាត្រូវបានច្រើនៅក្នុងល្បះសំណូរដើម្បីផ្តល់ជាយោបល់ ក្នុងការធ្វើអ្វីមួយ ។

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Unscramble the letters to fill in the blanks.

ចូររៀបអក្សរឡើងវិញឱ្យបានត្រឹមត្រូវដើម្បីបំពេញក្នុងចន្លោះ។

1.	I saw black	$_{ extsf{L}}$. It's going to rain soon. (u l c o d s)			
2. What we do tonight? (a s l h l)					
3.	I heard there will be a big	this afternoon. (o s r m t)			
4.	Navy feels very scared to go	home at this time because it's			
	too (a d k	r)			
5.	This answer is	(o r w g n)			

B. Put the words from the box into the blanks.

ច្ងរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

blowing	Quick	wrong	dark	looking	Shall				
	. A: You look sad. What's with you?								
B: I have	e a sore thro	at.							
2. A:		we go to the	wedding p	arty togethe	r?				
B: Yes, g	ood idea.								
3. The wind	is	to t	he east.						
4. You shou	ld go there l	pefore it is _		·					
5. A: What	are you		_ for?						
B: My bo	ok.								
6	اوا	t's eat I'm s	n hunary						





មិត្តភក្តិរបស់យើង ជួបគ្នាបន្ទាប់ពីដើរស្វែងរកកន្សែងរបស់ទេវីដែលបានបាត់។

I. Conversation ກາເសຊຸຊາ

Sros: I'm sorry Devi – I can't find it.

Mathy: I looked in my rice field, it's not there.

Tom: And I looked everywhere by the school.

Obevi: It doesn't matter. Thank you anyway.

Sros: But you look sad. We can help you Devi!

Tom: If we ask our neighbours, they might know where it is!

Ø Devi: Good idea. I will ask Sophea!

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

help ជួយ everywhere គ្រប់ទីកន្លែង neighbour អ្នកជិតខាង

- Good idea គំនិតល្អ
- It's not there. វាមិននៅទីនោះទេ។
- It doesn't matter. មិនអីទេ។

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Answer the following questions.

ចូរឆ្លើយសំណូរខាងក្រោមនេះ។

- 1. Why does Devi look sad?
- 2. Where did Tom look for the scarf?
- 3. Did Vuthy find the scarf?
- 4. Who might know where the scarf is?

B. Put the words from the box into the blanks.

ច្ចរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ច្ចូលទៅក្នុងចន្លោះ។

neignbours	idea	neip	matter	everywnere
1. A: Excuse me	e. Could you		me, ple	ease?
B: Yes, of coι	ırse.			
2. I lost my keys	s. I looked _		, but I co	uldn't find them.
3. Your	are	very nice.		
4. A: Shall we g	o to Bokor n	nountain th	is weekend?	
B: Yes, good				
5. A: Is it ok if I	come five n	ninutes late	?	
B: Yes, it doe	sn't	It	t's ok.	

Review of units 11-14 ការវ័លិកឡើងវិញពីមេឡេនទី 99-9៤









I. Practice ការអនុវត្ត

A. Label the pictures using the words in the box. ចូរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវជាមួយនឹងរូបភាព។

storm scarf

prize clouds

dress necklace











B. Circle the correct answer.

ចូរគូសវង់ចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវ។

- 1. a. We need to practise speaking English with tourists.
 - b. We need practise speaking English with tourists.
- 2. a. He look tired.
 - b. He looks tired.
- 3. a. They love my yellow hat.
 - b. They love my hat yellow.
- 4. a. I can hear the man walks
 - b. I can hear the man walking.
- 5. a. They are going to Japan next week.
 - b. They will are going to Japan next week.

C. Read the conversation and answer the following questions. ចូរអានការសន្ទនា ហើយឆ្លើយសំណួរខាងក្រោម។

Vuthy: Oh, I heard that it will rain tomorrow.

Thida: How about our trip to Preah Sihanouk province?

Vuthy: If it rains, we can't go there.

Thida: What shall we do then?

Vuthy: We can go to Mondulkiri.

Thida: Good idea. And how can we go there?

Vuthy: By bus.

Thida: What can we do there?

Vuthy: There is a waterfall there that we can visit.

Thida: Is it beautiful?

Vuthy: Yes, of course. My neighbour told me about the waterfall.

- 1. Why did Vuthy and Thida decide not to go to Preah Sihanouk province?
- 2. Where are they going to go?
- 3. Who told Vuthy about the waterfall?
- 4. Is the waterfall beautiful?
- 5. How can they go there?



ទេវី សួរទៅបងស្រីរបស់នាងសុភាដែលរស់នៅក្បែរខាងគ្នា ថាតើគាត់មានបានឃើញកន្សែងដែលបាត់របស់នាង ឬទេ។

I. Conversation

ការសន្ទនា

Openial Sophea. What are you doing?

Sophea: Hi Devi. I'm cooking korko for lunch.

Obevi: It smells good.

Sophea: Have you tried korko?

Devi: Yes, it's great. Sorry, Sophea, would you mind helping me?

Sophea: Sure. How can I help you?

Devi: Have you seen my lucky scarf?

Sophea: No, I haven't.

Devi: If you see it, please tell me.

Sophea: Of course.

II. Key words and phrases

ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

smell មានក្លិន sure ប្រាកដហើយ korko សម្លុកកូរ cooking ចម្អិនម្ហូប

- Would you mind helping me? តើអ្នកមិនប្រកាន់នឹងជួយខ្ញុំដែរទេ?
- Have you tried...? មានន័យថា តើអ្នកធ្លាប់សាក... ទេ?
 យើងប្រើល្បះសំណូរនេះដើម្បីសួរអំពីបទពិសោធក្នុងការធ្វើអ្វីមួយ ។
- Would you mind...? មានន័យថា តើអ្នកមិនប្រកាន់... ដែរទេ? យើងប្រើល្បះនេះដើម្បីសុំឱ្យនរណាមា្នក់ធ្វើអ្វីមួយដោយគួរសម ។

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Write T for true, F for false.

ចូរសរសេរអក្សរ T សម្រាប់ល្បះពិត ហើយ សរសេរអក្សរ F សម្រាប់ល្បះមិនពិត។

1	Devi has tried korko.
2	korko doesn't smell good.
3	Sophea has seen Devi's scarf.

B. Read the following text and tick \square the activities Vuthy and Dara do at the weekend.

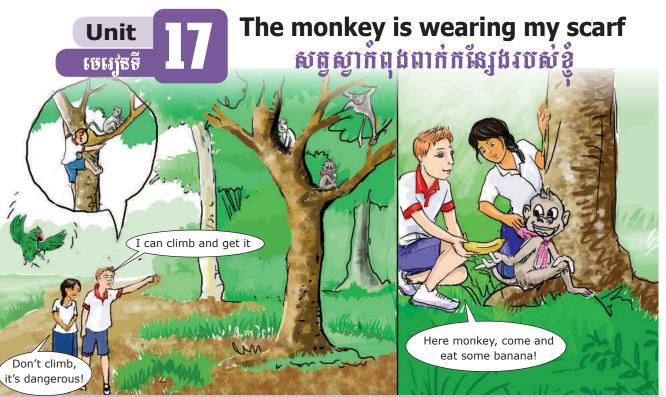
Sophea is cooking korko for lunch.

ច្ចរអានអត្ថបទខាងក្រោមនេះហើយគូរសសញ្ហា √ ក្នុងប្រអប់ នូវសកម្មភាពដែល វុទ្ធី និង តារា ធ្វើនៅចុងសប្តាហ៍។

At the weekend, Vuthy and Dara like cooking and sometimes they go the park to play sports: volleyball, walking, and jogging. After playing, they go to the market to buy some sports clothes. When they come back home, they usually drink tea or do their homework. They don't like watching TV and playing games.

1. fishing	6. do homework	
2. jogging	7. playing chol chhuang	
3. watching TV	8. swimming	
4. volleyball	9. buying clothes	
5. listening to music	10. playing football	





ថម និង Mr Parrot បានឃើញកន្សែង។ មានស្វាមួយកំពុងតែពាក់កន្សែងនោះ។

I. Conversation ការសន្ទនា

Parrot: Devi, Devi!

Devi: What is it?

Tom: We were walking along the road when we saw your

scarf. Look!

Devi: Wow, there's a monkey in the tree. It's wearing my scarf!

Material Tom: I can climb and get it.

Devi: Don't climb, it's dangerous!

Parrot: Be careful! Be careful!

Tom: Maybe it's hungry? Here monkey, come and eat

some banana!

Devi: Good monkey! Now I have my lucky scarf again.

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

monkey សត្វស្វា climb ឡើង get យក dangerous មានគ្រោះថ្នាក់ walking កំពុងដើរ banana ផ្លែចេក along នៅតាមផ្លូវ

• Be careful! សូមប្រុងប្រយ័ត្ន!

III. Practice ការអនុវត្ត

A. Unscramble the letters.

ចូររៀបអក្សរខាងក្រោមឱ្យបានជាពាក្យត្រឹមត្រូវ។

1	t e	α			
т.	ιc	ч			

2. nabnaa

3. m l c b i

4. e o m k y n

B. Answer the following questions.

ចូរឆ្លើយសំណូរខាងក្រោមនេះ។

1. Who can climb the tree?

2. Where did Tom see Devi's scarf?

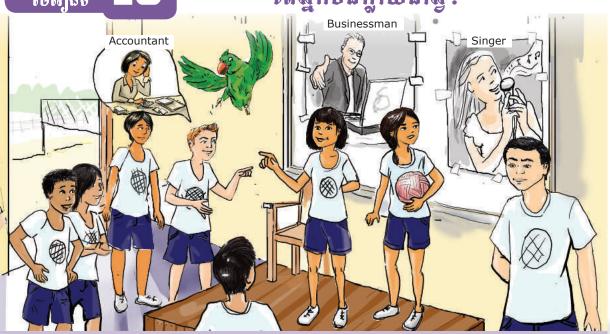
3. Is it dangerous to climb the tree?

4. What's in the tree?

5. Who's wearing Devi's scarf?

42





ក្រុមកីឡាករបាល់ទះរបស់យើងជួបគ្នាមុនចាប់ផ្ដើមការហ្វឹកហាត់ ។ ពួកគេនិយាយគ្នាអំពីមុខរបរ ។

I. Conversation

ការសន្ទនា

OK, how many people are here? Tom:

1, 2, 3... 27! Sros:

Wow, you can count really fast! You should be an accountant. Tom:

Really? I don't think so. I'd like to work as a writer. Sros:

Vuthy: I want to be a businessman.

Well I'd like to be the manager of a company. Tom:

I'd like to be a singer. It's more fun than being a manager. Devi:

Yes, but I think it's more difficult! Tom:

Volleyball! Volleyball! Parrot:

Oh yes, come on, time to practice! Sros:

II. Key words and phrases ពាក្យនិងឃ្លាតខ្លឹះ

រាប់ accountant គណនេយ្យករ businessman អ្នកជំនួញ count writer អ្នកនិពន្ធ អ្នកគ្រប់គ្រង manager ក្រុមហ៊ុន company difficult ពិបាក

- Work as a... ធ្វើការជា...
- I don't think so. ខ្ញុំមិនគិតអញ្ចឹងទេ។

III. Practice) ការអនុវត្ត

A. Put the words in the box to match with its definition. ច្ចុរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ទៅក្នុងចន្លោះឱ្យត្រូវនឹងនិយមន័យរបស់វា។

nanager	writer	company	businessman	accountant			
1							
	ចូរកែតម្រូវកំហុសមួយនៅក្នុងល្បះនីមួយ១។ 1. Dara wants to be a bussinessman.						
2. Linda would like be the manager of a hotel.							
3. Working as a accountant is difficult.							
4. Sophal would like to be singer.							
5. It takes	s ten minut	es to walk to m	ny commpany.				



ទាំងអស់គ្នាកំពុងធ្វើការហ្វឹកហាត់បាល់ទះ ។ វុទ្ធី ចាកចេញពីទីលានដែលកំពុងហ្វឹកហាត់ ។ ទេវី សុវថាវុទ្ធីទៅណា។

I. Conversation

ការសន្ទនា

Devi: Where are you going?

Marian I need a drink.

Devi: Why are you throwing the bottle on the ground?

Vuthy: Where should I throw it?

Parrot: In the bin! In the bin!

Tom: Yes, in the bin. Keep our school clean.

Mr Phearith: That's right, we have to protect our environment.

II. Key words and phrases

ពាក្យនិងឃ្លាគន្លឹះ

bottle ដំប drink ភេសជ្ជៈ throw បោះ ground ដី bin ធុង environment បរិស្ថាន protect ការពារ

- Protect our environment. ការពារបរិស្ថានរបស់យើង។
- Keep our school clean. រក្សាសាលារ្យេនរបស់យើងឱ្យស្អាត។

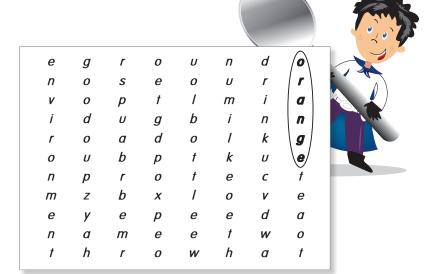
III. Practice ការអនុវត្ត

A. Unscramble the words to make sentences. ចូររៀបពាក្យឱ្យបានជាល្បះត្រឹមត្រូវ។

- 1. our / Keep / clean / school.
- 2. throw / I / Where / it / should?
- 3. you / going / Where / are?
- 4. throwing / the ground / Why / are / you / the bottle / on?
- 5. protect / We / our / have to / environment.

B. Find the seven key words in the wordsearch.

ចូរស្វែងរកពាក្យគន្លឹះចំនួនប្រាំពីរខាងក្រោមនេះ នៅក្នុងតារាងប្រស្នា។



Review of units 16-19 ការរំលឹកឡើងវិញពីថេញនទី ១៦-១៩









I. Practice ការអនុវត្ត

A. Label the pictures using the words in the box. ច្ចរដាក់ពាក្យក្នុងប្រអប់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវជាមួយនឹងរូបភាព។

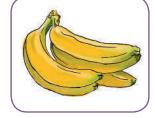
monkey accountant banana bottle

writer bin









B. Unscramble the letters to fill in the blanks.

ចររៀបអកវេទៅីងវិ៣ឱបោនតើមតេវដើមប៉ែពេ៣កងចនោះ។

1. Look at that man! He can the t	all palm tree. (m i c b l)	
2. This grilled beef very good. (e	s m s l)	
3. Monkeys like eating (n a b n a	a s)	
4. It's to learn Japanese. (f i f d c	uitl)	
5. If you can't sleep, just from one to	one hundred. (o u t c n)	
6. It's very to walk in the jungle.	(rdgaenorsu)	
7. Rotha is a famous He has written mar	ny good books. (ritwre)	
Unscramble the words to make sentences. ចូររៀបពាក្យឱ្យបានជាល្បះត្រឹមត្រូវ។ 1. bag / mind / my / carrying / Would / you?		
2. of / a manager / Dara / to be / would like / a h	notel.	

2 close / koop / Wo / chould / opyironmont / ou	
3. clean / keep / We / should / environment / ou	r.

4. wearing / The monkey / scarf / is / my.

5. the bin / throw / You / in / the bottle / should.

f/krou.moeys.gov.kh

http://oer.moeys.gov.kh

Word List for English is Fun Book 5

	•		
	A		
	accountant	ย	Unit 18
	along	នៅតាមផ្លូវ	Unit 17
	anyway	ទោះយ៉ាង់ណាក៏ដោយ	Unit 12
	В		
	banana	ផ្លែចេក	Unit 17
	bin	ធុដ	Unit 19
	bird	បក្ស៊ី	Unit 3
	blow	បក់	Unit 13
	bottle	ដប	Unit 19
	box	ប្រអប់	Unit 6
	bright	ភ្លឺផ្លេក	Unit 3
	businessman	អ្នកជំនួញ	Unit 18
	by	នៅក្បែរ	Unit 8
	C		
	carving	ចម្លាក់	Unit 9
	climb	ឡើង	Unit 17
	cloud	ពពក	Unit 13
	cold	ត្រជាក់	Unit 1
	company	ក្រុមហ៊ុន	Unit 18
	cooking	ចម្អិនម្ហូប	Unit 16
	could	ប្រហែលជា	Unit 9
	count	រាប់	Unit 18
	cute	ល្អគួរឱ្យស្រឡាញ់	Unit 12
	D		
	dangerous	មានគ្រោះថ្នាក់	Unit 17
	dark	ងងីព	Unit 13
	deal	ព្រម	Unit 4
	December	ខែធ្ន	Unit 2
	difficult	ពិញ្ចាំក	Unit 18
	dress	រ៉ូប	Unit 12
	drink	ភេសជ្ជ:	Unit 19
_			

E		
environment	បរិស្ថាន	Unit 19
evening	ពេលល្ងាច	Unit 11
everywhere	គ្រប់ទីកន្លែង	Unit 14
F		
fantastic	ល្អណាស់	Unit 1
far away	នៅឆ្ងាយណាស់	Unit 3
feather	រោមស្លាប	Unit 3
find	ស្វែងរក	Unit 4
G		
get	យក	Unit 17
ground	อื่น	Unit 19
Н		
harvest	ប្រមូលផល	Unit 2
half	ក័ន្ណ៖	Unit 4
help	ជួយ	Unit 14
J		
jewel	រតនសម្បត្តិ (គ្រឿងអលង្ការ)	Linit Q
jungle	ិព្រៃភ្នំ	Unit 3
jurigic	* હૈં વિ	OTHE 5
K		
key	កូនសោ	Unit 7
kilo	គីឡុ	Unit 4
korko	កកូរី	Unit 16
L		
late	យឺត	Unit 11
live	រស់នៅ	Unit 8
lovely	គួរឱ្យស្រឡាញ <u>់</u>	Unit 12
lucky	មានសំណាង	Unit 7

បញ្ជីញាត្យ សម្រាប់ស្ងេវភោ English is Fun ភាគ៥

M		
manager	អ្នកគ្រប់គ្រង	Unit 18
maybe	ប្រហែលជា	Unit 4
might	ប្រហែលជា	Unit 7
monkey	សត្វស្វា	Unit 17
mountain	កិរី (ភ្នំ)	Unit 9
N	ು	
necklace	ខ្សែក	Unit 12
neighbour	អ្នកជិតខាង	Unit 14
P		
palm tree	ដើមត្នោត	Unit 6
parrot	សត្វសេក	Unit 3
peaceful	ដែលស្ងប់សុខ	Unit 8
perfect	ល្អឥតខ្ចោះ	Unit 8
pink	ពណ៌ផ្កាឈូក	Unit 12
plant	បណ្តុះ	Unit 2
ploughing	ភ្ជួរស្រែ	Unit 2
prize	រឹង្វាន់	Unit 11
protect	ការពារ	Unit 19
Q		
quick	លឿនឡើង	Unit 13
R		
rice farming	ការដាំស្រូវ	Unit 2
rice field	វាលស្រែ	Unit 2

S		
Sanskrit	ភាសាសំស្ក្រឹត	Unit 6
scared	ខ្លាច	Unit 9
scarf	កន្សែង	Unit 12
seeds	គ្រាប់ពូជ	Unit 2
shall	ទីដ	Unit 13
smell	មានក្លិន	Unit 16
snow	ព្រិល	Unit 1
somewhere	កន្លែងណាមួយ	Unit 8
sound	សំឡេង	Unit 11
special	ពិសេស	Unit 3
standing	កំពុងឈរ	Unit 6
storm	ព្យុ៖	Unit 11
strange	ចម្លែក	Unit 4
sure	ប្រាក ដ ហើយ	Unit 16
Т		
throw	ពោះ ឬ ចោល	Unit 19
tonne	តោន	Unit 4
trip	ដំណើរកម្សាន្ត	Unit 11
true	ដែលជាការពិត	Unit 7
W		
walking	កំពុងដើរ	Unit 17
waterfall	ទឹកជ្រោះ	Unit 8
will	ទីដ	Unit 7
wish	ការប៉ងប្រាថ្នា	Unit 7
writer	អ្នកនិពន្ធ	Unit 18
writing	សំណេរ	Unit 6
writing wrong	សំណេរ ខុស	Unit 6 Unit 13



SING WITH ANDY for English is Fun Book 5

Unit 1

Nice to see you Tom! How's it going today? Fantastic! Is it cold in England? I really want to see the snow.

រីករាយណាស់ដែលបានជួបអ្នក ថម ! តើសខសប្បាយដែរទេ ថៃនេះ? មានអារមណ៍លណាស់! តើនៅប្រទេសអង់គេសត្រជាក់ដែរទេ? ខ្ញុំពិតជាចង់ឃើញព្រិល។

Unit 2

Talking about rice farming, Tom do you have rice fields? No too cold! Ploughing and planting seeds, Harvest in December.

និយាយអំពីការដាំស្រូវ ថម តើអកមានវាលស្រែដែរទេ? ទេ តេជាក់ណាស់! ភួរ ហើយនិងបណ្តុះគ្រាប់ពូជ ប្រមូលផលនៅខែធ្នូ ។

Unit 3

I am a special bird, I have bright green feathers. Mr Parrot is my name, In the jungle, I am hungry. I am hungry. I am hungry.

ខ្ញុំជាបក្សីពិសេសមួយ ។ ខំមានរោមសាបពណ៌បៃតងភឹជេក។ Mr Parrot គឺជាឈ្មោះរបស់ខំ នៅក្នុងព្រៃ ខ្ញុំឃ្លានចំណី។ ខ្ញុំឃ្លាន។ ខ្ញុំឃ្លាន។

J Unit 4

Seeds for my parrot. Strange, strange! How much do you need, one kilo or one tonne? Maybe half a kilo's fine, Let's go and find Mr Parrot now. គ្រាំពូជសម្រាប់សេករបស់ខ្ញុំ។ ចមែក ចមែក! តើអ្នកចង់បានប៉ុន្មាន? មួយគីឡ ឬ ក៏មួយតោន? ប្រហែលជាកន្លះគីឡូបានហើយ តុះទៅរក Mr Parrot ឥឡូវនេះ។

ច្រៀងជាមួយ អ៊ែនឱ







សម្រាប់ស្ចៀវភៅ English is Fun ភាគ៥

Unit 6

Mr Parrot under the palm tree, Standing on a box. Can we open it? We can't read the Sanskrit writing, We could take it, take it to the monk. Mr Parrot នៅក្រោមដើមត្នោត កំពងឈរនៅលើប្រអប់មយ។ តើពកយើងអាចបើកវាបានទេ? ពកយើងមិនអាចអានសំណេរភាសាសំស្ត្រឹតបានទេ ពួកយើងអាចយកវ៉ាទៅ យកវ៉ាទៅកាន់ព្រះសង្ឃ។

Unit 7

There's no key to open me, Make a wish and you will see, Take me there and you'll be happy, If you're lucky your wish might come true.

គ្មានកូនសោដើម្បីបើកខ្ញុំទេ ធ្វើការប៉ង្សបាថា ហើយអ្នកនឹងបានឃើញ យកខ្ញុំទៅទីនោះ ហើយអ្នកនឹងរីករាយ ប្រសិនបើអ្នកមានសំណាង សេចក្តីប៉ងប្រាថ្នារបស់អ្នកប្រហែលជាក្លាយជាការពិត។

J Unit 8

I want to live in a peaceful house by a waterfall.

I want to sing in perfect English with my friends.

I want you all to meet my family from England.

I want to see the snow.

I want love. I want love.

ខ្ញុំចង់រស់នៅក្នុងផុះដែលស្ងប់សុខមួយ នៅក្បែរទឹកប្រោះ។ ខ្ញុំចង់ច្រេង្រជាភាសាអង់គ្លេស ឱ្យបានល្មឥតខ្ចោះ ជាមួយមិត្តភក្តិរបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំចង់ឱ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាជួបជាមួយគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ មកពីប្រទេសអង់គ្លេស។ ខ្ញុំចង់ឃើញព្រិល។ ខ្ញុំចង់បានសេ្តហា ។

Unit 9

We want to go to Ratanakiri, It's far away but we're not scared. Carvings of a jewel and a mountain, Could make our wish come true.

យើងចង់ទៅរតនគីវិ វានៅឆ្ងាយណាស់ ប៉ុន្តែយើងមិនខ្លាចទេ។ ចមាក់រតនៈ ហើយនិងភ្នំ អាចធ្វើឱ្យការប៉ងប្រាថ្នារបស់យើងក្លាយជាការពិត។

Unit 11

If we win the competition next week, The prize is a trip to Ratanakiri. It's late, it's late but we will practice, Before the storm tomorrow evening. ប្រសិនបើយើងឈ្នះការប្រកួតនៅអាទិត្យក្រោយនេះ រង្វាន់គឺជា ដំណើរកម្សាន្តទៅរតនគីវិ ។ ល្ងាចហើយ ល្ងាចហើយ ប៉ុន្តែយើងនឹងធ្វើការហ្វឹកហាត់ មុនពេលព្យុះនៅល្ងាចថ្ងៃស្អែកនេះ ។



⊅ Unit 12

Devi you look great in your lovely necklace, You're wearing your lucky scarf today. Sros, I like your cute pink dress, Anyway, let's dance! ទេវី អ្នកមើលទៅអស្ចារ្យមែន ជាមួយនិងខ្សែកដែលគួរឱ្យស្រលាញ់របស់អ្នក អ្នកកំពុងពាក់កន្សែងនាំសំណាងរបស់អ្នក នៅថ្ងៃនេះ ។ ស្រស់ ខ្ញុំឆុលចិត្ត រូបពណ៌ផ្កាឈូកដែលស្អាតគួរឱ្យស្រលាញ់របស់អ្នក យ៉ាងណាក៏ដោយ តុះពួកយើងនាំគ្នារាំ! វាគឺជាពិធីបុណ្យភូមិថ្ងៃនេះ!

→ Unit 13

It's Bon Phoum today!

Oh no the clouds are coming!
Quick, go home the wind is blowing!
Devi what's wrong?
My scarf is flying away!
We shall look for it tomorrow.

អូទេ ពពកកំពុងតែមកហើយ! លឿនឡើង ទៅផ្ទះ ខ្យល់កំពុងតែបក់មកហើយ! ទេវី មានរឿងអីហ្នឹង? កន្សែងរបស់ខ្ញុំ កំពុងហើរទៅឆ្ងាយហើយ! យើងគួរតែស្វែងរកវ៉ានៅថ្ងៃស្អែកវិញ ។

Unit 14

It's not there,
we looked everywhere,
It doesn't matter.
We can help let's ask our neighbours,
That's a good idea.

វាមិននៅទីនោះទេ យើងបានរកមើលគ្រប់ទីកន្លែង វាមិនអីទេ ។ យើងត្រូវការជំនួយពីអ្នកជិតខាងរបស់យើង នោះជាគំនិតល្អ ។

Unit 16

I'm cooking korko, have you tried it?
Smells good!
But have you seen my scarf?
Would you mind helping me look for it?
Sure sure, of course I'll help you look.

ខ្ញុំកំពុងស្លកកូរ តើអ្នកធ្លាប់ភ្លក់វា ឬនៅ? មានក្លិនឆ្ងុយមែន! ប៉ុន្តែ តើអ្នកមានបានឃើញកន្សែងរបស់ខ្ញុំដែរទេ? តើអ្នកមិនប្រកាន់នឹងជួយខ្ញុំរកវាដែរទេ? ប្រាកដហើយ ប្រាកដហើយ ពិតហើយខ្ញុំនឹងជួយអ្នករក។

→ Unit 17

We were walking along when we saw your scarf.
The monkey in the tree is wearing it.
Don't climb and get it,
it is dangerous. Be careful!
Be careful! Be careful!
Good monkey,

ពួកយើងកំពុងតែដើរ នៅពេលដែលយើងឃើញ កន្សែងរបស់អ្នក ។ សត្វស្វានៅនឹងដើមឈើកំពុងតែពាក់វា កុំឡើងយកវា វាមានគ្រោះថ្នាក់ ។ សូមប្រុងប្រយ័ត្ន! សូមប្រុងប្រយ័ត្ន! សូមប្រុងប្រយ័ត្ន! ស្វាល្អ មកសីផែចេក!

Unit 18

Count 1, 2, 3, 4.

Do you want to be an accountant?

A businessman? A writer?

Do you want to be

come and eat some banana!

a manager of a company?

Maybe. It's not too difficult!

រាប់ ១ ២ ៣ ៤ ។ តើអ្នកចង់ធ្វើជាគណនេយ្យករ ដែរទេ? ជាអ្នកជំនួញ? ជាអ្នកនិពន្ធ? តើអ្នកចង់ធ្វើជា អ្នកគ្រប់គ្រងនៅក្រុមហ៊ុន ដែរទេ? ប្រហែលដែរ ។ វាមិនពិបាកណាស់ណាទេ!

Unit 19

After you drink
don't throw your bottle on the ground.
In the bin, in the bin,
keep our country clean.
In the bin, in the bin,
keep our country clean.
Protect our environment.

បន្ទាប់ពីអ្នកផឹករូច កុំបោះចោលដបរបស់អ្នក ទៅលើដី។ នៅក្នុងធុង នៅក្នុងធុង រក្សាប្រទេសយើងឱ្យស្អាត។ នៅក្នុងធុង នៅក្នុងធុង រក្សាប្រទេសរបស់យើងឱ្យស្អាត។ ការពារបរិស្ថានរបស់យើង។

SING WITH ANDY ច្រៀងជាមួយ អ៊ែនឱ



CONVERSATIONS for English is Fun Book 5 ប្រាប់ស្បើវភៅ English is Fun ភាគ៥

Unit 1

Devi:	Hi Tom! Nice to see you.	សូស្តី ថម! រីករាយណាស់ដែលបានជួបអ្នក។
Tom:	Hi Devi! Nice to see you too!	សូស្តី ទេវី ! រីករាយណាស់ដែលបានជួបអ្នកដែរ!
Devi:	Tom, please meet my friends	ថម សូមជួបជាមួយមិត្តភក្តិរបស់ខ្ញុំ
	 Sros and Vuthy. 	- ស្រស់ និង វុទ្ធី ។
Sros:	Hi Tom, I'm Sros.	សូស្តី ថម ខ្ញុំឈ្មោះ ស្រស់ ។
Vuthy:	And I'm Vuthy.	ហើយខ្ញុំឈ្មោះ វុទ្ធី ។
Tom:	Oh, nice to meet you both.	អូ រីករាយណាស់ដែលបានស្គាល់អ្នកទាំងពីរ ។
	How's it going?	តើអ្នកសុខសប្បាយទេ?
Sros:	Fantastic! You're from England?	ល្អណាស់! តើអ្នកមកពីប្រទេសអង់គ្លេស មែនទេ?
Vuthy:	Is it cold in England?	តើនៅប្រទេសអង់គ្លេសត្រជាក់ដែវទេ?
Tom:	Yes, it's really cold now!	បាទ ឥឡូវនេះវាពិតជាត្រជាក់មែនទែន!
Vuthy:	I really want to see the snow!	ខ្ញុំពិតជាចង់ឃើញព្រិល!
Devi:	Let's go to class!	តុះពូកយើងចូលវ្យេន!

Unit 2

•	JIIIL Z		
	Mr Phearith:	Today we are talking about rice farming.	ថ្ងៃនេះពួកយើងនឹងនិយាយអំពីការដាំស្រូវ ។
	Students:	Rice farming.	ការដាំស្រូវ ។
	Mr Phearith:	Tom, do you have rice fields in England?	ថម តើអ្នកមានវ៉ាលស្រែដែរទេ នៅក្នុងប្រទេសអង់គ្លេស។
	Tom:	No, it's too cold for rice farming!	ទេ វាត្រជាក់ណាស់សម្រាប់ការដាំស្រូវ!
	Mr Phearith:	OK, who can tell Tom about rice farming?	និយាយអញ្ជីង តើនរណាអាចប្រាប់ ថម អំពីការដាំស្រូវបាន?
	Vuthy:	I can do it!	ខ្ញុំអាចធ្វើបាន!
	Mr Phearith:	Thanks, Vuthy.	អរគុណ វុទ្ធី ។
	Vuthy:	After ploughing, we plant the seeds.	ក្រោយពីភ្ជួរស្រែ ពួកយើងសាបគ្រាប់ពូជ។
	Tom:	Oh, and when do you harvest the rice?	អូ ហើយតើពេលណាអ្នក ប្រមូលផលស្រូវ?
	Vuthy:	In December.	នៅខែធ្នូ ។
	Parrot:	In December!	នៅខែធ្នូំ!
	Students:	What's that?	តើវាជាសំឡេងអ្វីហ្នឹង?
••			•••••

Unit 3

Tom:	What's that? Mr Phearith?	តើវាជាសំឡេងអ្វីហ្នឹង ? លោក ភាវិទ្ធ?
Mr Phearith:	: It's my parrot. Hello, parrot.	វាជាសត្វសេករបស់ខ្ញុំ។ សូស្តី សត្វសេក។
Parrot:	Hello!	តូស្តី!
Mr Phearith:	Parrots are very special birds.	សត្វសេក គឺជាបក្សីដ៏ពិសេស។
Devi:	It's beautiful, Mr Phearith.	វាពិតជាស្អាតណាស់ លោក ភាវិទ្ធ។
Mr Phearith:	Yes, it has bright green feathers.	បាទ វ៉ាមានរោមស្លាបពណ៌បៃតងភ្លឺផ្លេក។
Parrot:	Bright green feathers!	រោមស្លាបពណ៌បៃតងភ្លឺផ្លេក!
Devi:	Where is it from, Mr Phearith?	តើវាមកពីណា លោក ភាវិទ្ធ?

Mr Phearith:	It's from the jungle in Ratanakiri.	វាមកពីព្រៃភ្នំក្នុងខេត្តរតនគីរី ។
Parrot:	Ratanakiri. Ratanakiri. I'm hungry!	រតនគីរី ។ រតនគីរី ។ ខ្ញុំឃ្លានហើយ!
Devi:	What does it eat?	តើវាចូលចិត្តស៊ីអី?
Mr Phearith:	It likes seeds.	វាចូលចិត្តស៊ី គ្រាប់ពូជ ។
Devi:	Let's buy some!	តុះទៅទិញខ្លះៗ!

Unit 4

Ullit T		
Sros:	I'd like to buy some seeds, please.	ខ្ញុំចង់ទិញគ្រាប់ពូជខ្លះ១។
Seller:	Oh, how much do you need?	្ច អូ តើអ្នកត្រូវការប៉ុន្មាន?
	One kilo? Ten kilos?	មួយឥឡូ? <mark>ដប់គីឡ</mark> ូ?
	One tonne?	១ តោន?
Sros:	No, it's not for rice farming	ទេ វាមិនមែនសម្រាប់ការដាំស្រូវទេ
	- it's for a parrot!	– គឺវ៉ាសម្រាប់សត្វសេក!
Seller:	A parrot?	សត្វសេក?
Sros:	Yes, for a parrot to eat.	ចាស សម្រាប់សត្វសេកស៊ី ។
Seller:	Strange! So how much do you need?	ចម្លែក! ដូច្នេះតើអ្នកចង់បានប៉ុន្មាន?
Sros:	Maybe half a kilo. How much is that?	ប្រហែលជាកន្លះគីឡូ ។ តើតម្លៃប៉ុន្មាន?
Seller:	Seven hundred riel.	ញ្ចាំពីររយរ្យេល ។ [*]
Sros:	Five.	ញ្រាំ ។
Seller:	Ok. Five hundred. Deal.	អញ្ជឹង។ ប្រាំរយវ្យេល។ ព្រម។
	ពួកគេត្រឡប់ទៅសាលាវ្យេនវិញ	
Sros:	Where is the parrot?	សត្វសេកនៅឯណា?
Tom:	I don't know. I think it's lost.	ខ្ញុំមិនដឹងទេ។ ខ្ញុំគិតថាវាបាត់ខ្លួនហើយ។
Devi:	Let's go and find it!	តុះទៅរកវ៉ា!
Sros:	Ok.	យល់ព្រម។
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		

Unit 6

Sros:	Where are you, parrot?	សត្វសេក តើឯងនៅឯណា?
Devi:	Parrot.	សត្វសេក។
Vuthy:	Where are you?	តើឯងនៅឯណា?
Tom:	Sros, look, there it is! Under the palm tree.	ស្រស់ មើលន់ វ៉ានៅទីនោះ នៅខាងក្រោមដើមត្នោត។
Devi:	It's standing on a box.	វាកំពុងឈរនៅលើប្រអប់ ។
Tom:	Yes Devi – what an interesting box!	បាទ ទេវី ប្រអប់អ្វីក៏គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ម៉្លេះ!
	Let's open it.	តុះពួកយើងបើកវា។
Vuthy:	I can open it! No, I can't.	ខ្ញុំអាចបើកវាបាន! ទេ ខ្ញុំមិនអាចបើកវាបានទេ។
Sros:	Look, there's some writing.	មើលន់ មានសំណេរមួយចំនួន។
	But it's not Khmer or English.	ប៉ុន្តែវាមិនមែនជាភាសាខ្មែរ ឬក៏អង់គ្លេសទេ។
Devi:	It's Sanskrit.	វាជាភាសាសំស្រ្កីត ។
Sros:	How can we read it?	តើយើងអានវ៉ាយ៉ាងដូចម្ដេចទៅ?
Devi:	We can take it to the monk.	ពួកយើងអាចយកវ៉ាទៅកាន់ព្រះសង្ឃ ។
	He can read Sanskrit.	គាត់ពិតជាចេះអានភាសាសំស្ក្រឹតហើយ ។
Tom:	Good idea. Let's go.	យោបល់ល្អ ។ តុះអញ្ជីងយើងទៅ ។

Unit 7

Monk:	You're right, it's Sanskrit.	ត្រឹមត្រូវហើយ វាគឺជាភាសាសំស្ក្រឹត។
Devi:	What does it say?	តើប្រអប់មួយនោះ និយាយាអំពីអ្វីទៅ?
Monk:	It says: "There is no key to open me.	វានិយាយថា "គ្មានកូនសោដើម្បីបើកខ្ញុំបាននោះទេ។
	Make a wish and you will see.	ធ្វើការប៉ងប្រាថ្នា ហើយអ្នកនឹងបានឃើញ។
	Take me there and you'll be happy."	យកខ្ញុំទៅទីនោះ អ្នកនឹងបានរីករាយ ។"
Devi:	What does it mean?	តើវាមានន័យដូចម្ដេច?
Monk:	You are lucky.	ពួកអ្នកមានសំណាងហើយ ។
	It says you can make a wish.	វានិយាយថាអ្នកអាច ធ្វើការប៉ងប្រាថ្នាបាន។
Devi:	Really? And my wish	ពិតមែនទេ? ហើយចុះការប៉ងប្រាថ្នារបស់ខ្ញុំ
	will come true?	នឹងក្លាយជាការពិតដែរឬទេ?
Monk:	It might come true.	វាប្រហែលក្លាយជាការពិត ។
	First, everyone make a wish!	ជាដំបូង ទាំងអស់គ្នាធ្វើការប៉ងប្រាថ្នាសិន!
Parrot:	Make a wish, make a wish!	ធ្វើការប៉ងប្រាថ្នា ធ្វើការប៉ងប្រាថ្នា!

......

Unit 8

Parrot:	Make a wish, make a wish!	ធ្វើការប៉ងប្រាថ្នា ធ្វើការប៉ងប្រាថ្នា!
Vuthy:	I'd like to see the snow.	ខ្ញុំចង់ឃើញព្រិល។
Sros:	Haha, and I want to live in	ហាស់ហា ហើយខ្ញុំចង់រស់នៅក្នុងផ្ទះ
	a peaceful house by a waterfall.	ដែលស្ងប់សុខមួយនៅក្បែរទឹកជ្រោះ ។
Devi:	I want to sing in perfect English	ខ្ញុំចង់ច្រេង្រជាភាសាអង់គ្លេស ឱ្យបានល្អឥតខ្ចោះជាមួយ
	with my friends. And you Tom?	មិត្តភក្តិរបស់ខ្ញុំ។ ចុះចំណែក ៥ម វិញ?
Tom:	I want you all to meet my family	ខ្ញុំចង់ឱ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាជួបគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ
	from England.	មកពីប្រទេសអង់គ្លេស។
Devi:	That's nice.	ពិតជាល្អមែន។
Parrot:	I want love! I want love!	ខ្ញុំចង់បានស្នេហា! ខ្ញុំចង់បានស្នេហា!
Everyone:	Haha.	ហាស់ហា។
Monk:	But if you want your wishes	ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកចង់ឱ្យការប៉ងប្រាថ្នារបស់អ្នក
	to come true, you must take	ក្លាយជាការពិត អ្នកត្រូវ
	the box somewhere	យកប្រអប់នោះទៅកាន់កនែងណាមយ

Unit 9

Monk:	Look at the box.	មើលប្រអប់ន៎ ។
	On the box there are two carvings.	នៅលើប្រអប់មានចម្លាក់ពីរ។
Devi:	There's a mountain and a jewel.	មានភ្នំ និង រតនសម្បត្តិមួយ ។
Monk:	Yes. A mountain and a jewel.	បាទ។ ភ្នំ និង រតនសម្បត្តិមួយ។
Devi:	What does it mean?	តើវ៉ាមានន័យដូចម្ដេច?
Monk:	Well, in Sanskrit, 'jewel' is 'ratana'.	ជាភាសាសំស្ក្រឹត
	And 'mountain' is 'kiri'.	និង 'mountain' មានន័យថា ' គីរី '។
Devi:	I don't understand.	ខ្ញុំមិនយល់ទេ។
Monk:	Kiri and ratana	គីវី និង រតន:
Parrot:	Ratanakiri, Ratanakiri!	រតនគីរី! រតនគីរី!

So we have to take the box to Ratanakiri! ដូច្នេះ ពួកយើងត្រូវយកប្រអប់ទៅកាន់ខេត្តរតនគីរី ។ Devi: ហើយការប៉ងប្រាថ្នារបស់ពួកយើង នឹងក្លាយជាការពិត ។ **Vuthy:** And our wishes will come true! ប៉ុន្តែ វានៅឆ្ងាយណាស់ ។ But it's far away. Sros: ប៉ុន្តែ វាប្រហែលជាគួរឱ្យរំភើប។ But it could be exciting! Tom: Yes, I'm not scared! ចាស ខ្ញុំមិនខ្លាចទេ! Devi: ប៉ុន្តែ តើពួកយើងត្រូវទៅទីនោះយ៉ាងដូចម្ដេច? Tom: But how do we go there?

Unit 11

Tom:	Shhhhh, listen!	ស្ដាប់!
TV Weather	: Tomorrow it will rain,	ថ្ងៃស្អែកនេះនឹងមានភ្លេង្ហាក់
	with a storm in the evening.	ព្រមជាមួយព្យុះនៅពេលល្ងាច ។
Devi:	Oh no, it will rain! It's Bon Phoum tomorrow.	អូទេ វានឹងភ្លៅ្នង! ថ្ងៃស្អែកនឹងមានពិធីបុណ្យភូមិ ។
Tom:	What's that sound? It's Vuthy.	តើវាជាសំឡេងអ្វីហ្នឹង? គឺ វុទ្ធី ។
Vuthy:	Tom, we need to practice volleyball now.	ថម ឥឡូវនេះពួកយើងត្រូវហ្វឹកហាត់បាល់ទះ ។
Tom:	Why? It's so late.	ហេតុអ្វី? វាល្ងាចណាស់ទៅហើយ។
Vuthy:	Don't you know? There will be	តើអ្នកមិនដឹងទេឬ? នឹងមាន
	a volleyball competition next week.	ការប្រកួតបាល់ទះនៅអាទិត្យក្រោយ។
Devi:	What's the prize?	តើជារង្វាន់អ្វី?
Vuthy:	A trip to Ratanakiri.	ដំណើរកម្សាន្តទៅកាន់ខេត្តរតនគីរី ។
Devi:	If we win, we can go to Ratanakiri?	ប្រសិនបើពួកយើងឈ្នះ ពួកយើងអាចទៅខេត្តរតនគីវិបាន មែនទេ?
Vuthy:	Yes!	បាទ!
Parrot:	We will win! We will win!	ពួកយើងនឹងឈ្នះ! ពួកយើងនឹងឈ្នះ!

Unit 12

Devi:	Sros, you look great!	ស្រស់ អ្នកមើលទៅអស្ចារ្យមែន!
Sros:	Thank you Devi. Do you like my dress?	អរគុណទេវី ។ តើអ្នកចូលចិត្តរ៉ូបរបស់ខ្ញុំដែរទេ?
Devi:	Yes, I love your pink dress.	ចាស ខ្ញុំស្រឡាញ់ រ៉ូបពណិផ្កាឈូករបស់់អ្នក។
	It's cute.	វាលួគូរ ^រ ឱ្យស្រឡាញ់ណាស់ ។
Sros:	Your necklace is lovely,	ខ្សែករបស់អ្នកគួរឱ្យស្រឡាញ់ណាស់
	and what's that on your head?	ហើយចុះអ្វីទៅនៅលើក្បាលរបស់អ្នក?
Devi:	I'm wearing my lucky scarf.	ខ្ញុំកំពុងពាក់កន្សែងនាំសំណាងរបស់ខ្ញុំ ។
Vuthy:	Why is it lucky?	ហេតុអ្វីបានជាវានាំសំណាង?
Devi:	If I wear it,	ប្រសិនបើខ្ញុំពាក់វ៉ា
	we will win the volleyball competition.	ពូកយើងនឹងឈ្នះការប្រកូតកីឡាបាល់ទះ។
Tom:	Anyway, it's Bon Phoum. Let's dance!	យ៉ាងណាក៏ដោយ វ៉ាជាបុណ្យភូមិ តុះយើងវាំ!
Parrot:	I like Madison, Madison.	ខ្ញុំចូលចិត្តចង្វាក់ម៉ាឌីហ្សួន ម៉ាឌីហ្សួន។
Tom:	Can you dance Madison, Mr Parrot?	ត់ើអ្នកចេះរាំចង្វាក់ម៉ាឌីហ្សនដែរទេ លោក Parrot?

Unit 13

Tom:	Look, the clouds are coming.	មើលន់ ពពកកំពុងតែមកហើយ។
Vuthy:	And I can hear the wind blowing.	ហើយខ្ញុំអាចលឹសូរខ្យល់កំពុងបក់ ។
Tom:	It's the storm!	វាគីខ្យល់ព្យុះ ។
Devi:	It's going to rain.	វានឹងភ្លេវុង [ំ] ។
Sros:	Quick, let's go home.	លឿនឡើង តុះពួកយើងទៅផ្ទះ។
Devi:	Oh no!	អូទេ!
Tom:	What's wrong Devi?	តើមានរឿងអ្វីហ្នឹងទេវី?
Devi:	My scarf, it's flying away!	កន្សែងរបស់ខ្ញុំ វាកំពុងហើរទៅឆ្ងាយហើយ។
Sros:	It's dark – I can't see it.	វាងងឹតហើយ ខ្ញុំមិនអាចមើលឃើញវាទេ។
Tom:	Shall we look for it tomorrow?	យើងគួរតែរកវ៉ានៅថ្ងៃស្អែក យ៉ាងម៉េចដែរ?

Unit 14

Devi:

Hmmm... Okay.

Sros:	I'm sorry Devi – I can't find it.	ខ្ញុំសុំទោសទេវី -ខ្ញុំមិនអាចរកវ៉ាឃើញទេ។
Vuthy:	I looked in my rice field, it's not there.	ខ្ញុំបានរកមើលនៅឯវាលស្រែរបស់ខ្ញុំ វាមិននៅទីនោះទេ។
Tom:	And I looked everywhere by the school.	ហ៊ើយខ្ញុំបានរកគ្រប់ទីកន្លែងក្បែរសាលារ្យេន។
Devi:	It doesn't matter. Thank you anyway.	មិនអីទេ ។ តែយ៉ាងណាក៏អរគុណហើយ ។
Sros:	But you look sad.	ប៉ុន្តែអ្នកមើលទៅមិនសប្បាយចិត្តសោះ ។
	We can help you Devi!	ពូកយើងអាចជួយអ្នកបានទេវី!
Tom:	If we ask our neighbours,	ប្រសិនបើយើងសូរអ្នកជិតខាងរបស់យើង
	they might know where it is!	ពួកគាត់ប្រហែលជាដឹងថាវ៉ានៅឯណា!
Devi:	Good idea. I will ask Sophea!	គំនិតល្អ ។ ខ្ញុំនឹងសូរសុភា!

អ៊ឹម... យល់ព្រម។

Unit 16		
Devi:	Hello Sophea. What are you doing?	សូស្តី សុភា។ តើអ្នកកំពុងធ្វើអ្វី?
Sophea:	Hi Devi. I'm cooking korko for lunch.	សូស្តី ទេវី ។ ខ្ញុំកំពុងស្លួសម្លុកកូរសម្រាប់អាហារថ្ងៃត្រង់ ។
Devi:	It smells good.	វាមានក្លិនឈ្ង [ំ] យ។
Sophea:	Have you tried korko?	តើអ្នកធ្លាប់ស់ាកសម្លកកូរដែរទេ?
Devi:	Yes, it's great. Sorry, Sophea,	ចាស ធ្លាប់ វ៉ាឆ្ងាញ់ណាស់ ។ សុំទោសសុភា
	would you mind helping me?	តើអ្នកមិនប្រកាន់នឹងជួយខ្ញុំដែរទេ?
Sophea:	Sure. How can I help you?	ប្រាកដហើយ តើខ្ញុំអាចជួយ់អ្នកដូចម្ដេចទៅ?
Devi:	Have you seen my lucky scarf?	តើអ្នកបានឃើញក់ន្សែងនាំសំណាងរបស់ខ្ញុំទេ?
Sophea:	No, I haven't.	ទេ ខ្ញុំមិនបានឃើញទេ។
Devi:	If you see it, please tell me.	ប្រសិនបើអ្នកឃើញវា សូមប្រាប់ខ្ញុំផង។
Sophea:	Of course.	មិនអីទេ ចាំខ្ញុំប្រាប់អ្នក។
		•

Unit 17

Parrot:	Devi, Devi!	ទៅ ទៅ!
Devi:	What is it?	វាជាអ្វី?
Tom:	We were walking along the road	នៅពេលដែលយើងឃើញកន្សែងរបស់អ្នក
	when we saw your scarf. Look!	ពួកយើងកំពុងតែដើរតាមផ្លូវ មើលន៎!
Devi:	Wow, there's a monkey in the tree.	អស្ចារ្យណាស់ មានសត្វស្វាមួយនៅលើដើមឈើ ។
	It's wearing my scarf!	វាកំពុងតែពាក់កន្សែងរបស់ខ្ញុំ!
Tom:	I can climb and get it.	ខ្ញុំអាចឡើង និងយកវ៉ាបាន។
Devi:	Don't climb, it's dangerous!	កុំឡើង វាមានគ្រោះថ្នាក់!
Parrot:	Be careful! Be careful!	សូមប្រុងប្រយ័ត្ន! សូមប្រុងប្រយ័ត្ន!
Tom:	Maybe it's hungry? Here monkey,	ប្រហែលជាវាឃ្លានហើយទេដឹង? សត្វស្វា
	come and eat some banana!	មកស៊ីផ្លែចេក ។
Devi:	Good monkey!	ស្វាល្អ!
	Now I have my lucky scarf again.	ឥឡូវខ្ញុំយកកន្សែងនាំសំណាងរបស់ខ្ញុំវិញហើយ។

Unit 18

Tom:	OK, how many people are here?	តើមានមនុស្សប៉ុន្មាននាក់នៅទីនេះ ។
Sros:	1, 2, 3 27!	9. b. mbn!
Tom:	Wow, you can count really fast!	អស្ចារ្យណាស់ អ្នកអាចរាប់លេខពិតជាបានលឿនមែន!
	You should be an accountant.	អ្នកគួរតែធ្វើជាគណនេយ្យករ ។
Sros:	Really? I don't think so.	ពិតឬ? ខ្ញុំមិនគិតអញ្ជីងទេ។
	I'd like to work as a writer.	ខ្ញុំចង់ធ្វើការជាអ្នកនិពន្ធ ។
Vuthy:	I want to be a businessman.	ខ្ញុំចង់ធ្វើជាអ្នកជំនួញ ។
Tom:	Well I'd like to be the manager	ចំំណែកខ្ញុីវិញចង់ធ្វើជាអ្នកគ្រប់គ្រង់នៅ
	of a company.	ក្រុមហ៊ុនមួយ។
Devi:	I'd like to be a singer.	ខ្ញុំចង់ធ្វើជាអ្នកចម្រឿង។
	It's more fun than being a manager.	វ៉ាសប្បាយជាងធ្វើជាអ្នកគ្រប់គ្រង។
Tom:	Yes, but I think it's more difficult!	បាទ ប៉ុន្តែខ្ញុំគិតថាវាពិបាកជាង!
Parrot:	Volleyball! Volleyball!	បាល់ទះ! ប៉ាល់ទះ!
Sros:	Oh yes, come on, time to practice!	អូ ចាស ប្រញាប់ឡើង ដល់ពេលហ្វឹកហាត់ហើយ!

Unit 19

Devi:	Where are you going?	តើអ្នកទៅណា?
Vuthy:	I need a drink.	ខ្ញុំត្រូវការភេសជ្ជ: ។
Devi:	Why are you throwing the bottle	ហេតុអ្វីបានជាអ្នកបោះចោលដប
	on the ground?	ទៅលើដី?
Vuthy:	Where should I throw it?	ខ្ញុំគួរតែចោលវានៅទីណា?
Parrot:	In the bin! In the bin!	នៅក្នុងធុង! នៅក្នុងធុង!
Tom:	Yes, in the bin.	បាទ នៅក្នុងធុង។
	Keep our school clean.	រក្សាសាលាវ្យេនរបស់យើងឱ្យស្អាត ។
Mr Phearith	: That's right, we have to protect	ត្រឹមត្រូវហើយ ពួកយើងត្រូវតែការពារ
	our environment.	បរិស្ថានរបស់យើង។

Copyright ©2012 Education Support Center "KIZUNA" All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Education Support Center "KIZUNA".

The textbook is:

Funded by The Nippon Foundation

Published by Education Support Center "KIZUNA" Editorially Supervised by Finn Aberdein, BBC Learning English

Edited and Produced by Srey Soksaphat

Len Vuthy

Pheng Sopheap

Junnosuke Matsushima

Printing and designed by La Reine

Illustrated by Sao Sreymao

Sing with Andy music

produced by Andy Hawkings

Issued Date 18 October 2014 (Third Edition)

រក្សាសិទ្ធិសោយ អង្គការមណ្ឌលចាំទ្រការអប់រំ "ពីហ្សូណា" ឆ្នាំ២០១២

រក្សាសិទ្ធិ

YouTube /moe

nttp:

មិនអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់ធ្វើការបោះពុម្ពផ្សាយស្យេវភៅនេះឡើងវិញឬថតចម្លង ឬរក្សាទិន្នន័យនៅក្នុងប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកបែបណាមួយដោយមិនបានសុំការអនុញ្ញាត ពីអង្គការមណ្ឌលគាំទ្រការអប់រំ "គីហ្សូណា" ឡើយ។

ស្ប៊េរភាសិក្សានេះ

ឧបត្ថមដោយ: មូលនិធិនីបប៉ុន

ពោះពុម្ពផ្សាយដោយ: អង្គការមណ្ឌលគាំទ្រការអប់រំ "គីហ្សុណា"

និពន្ធដោយ: ហ្វីន អេប៊ីរដ្យៀន កែសម្រួលដោយ: ស្រី សុកសាផាត

> ឡេន វុទ្ធី ផេង សុភាព

ជុននូស៊ីកេ ម៉ាត់ស៊ីស៊ីម៉ា

ចនាទំព័រដោយ: ឡារ៉ែន ទ្សែរូបភាពដោយ: សៅ ស្រីម៉ៅ

ចម្រៀងនៅក្នុងវគ្គច្រៀង

ជាមួយ អ៊ែនឱ្ច និពន្ធដោយ: អ៊ែនឱ្យ ហកឃីស

កាលបរិច្ឆេទបោះពុម្ពះ ១៨ តុលា ២០១៤ (បោះពុម្ពលើកទី ៣)



English is Fun Book Five

English is Fun is a course designed to help Cambodians learn elementary English. It was developed to complement the national curriculum at grades seven, eight and nine, but its contents are useful to anyone beginning English.

The course consists of 120 radio programmes and six textbooks, as well as other supplementary materials. The radio programmes were produced by BBC Media Action and BBC Learning English and focus on improving listening, pronunciation and speaking skills with the help of native English speakers. This textbook presents the vocabulary and conversations from the English is Fun grade 9 radio programmes in a lively and colourful way, with pictures and practice exercises to make learning more engaging and enjoyable.

We hope this textbook helps you study, and that you too will think English is Fun.

This publication of this book was approved by the Ministry of Education, Youth and Sport under Prakas No. 3152 on 19 September 2012.

English is Fun ស្មៀចនោងរាគ៥

English is Fun គឺជាវគ្គសិក្សាភាសាអង់គ្លេសដែលបង្កើតឡើងដើម្បីជួយឱ្យសិស្សានុសិស្ស កម្ពុជាបានសិក្សាភាសាអង់គ្លេសចាប់ពីថ្នាក់ដំបូងប្រកបដោយភាពសប្បាយរីករាយ។ វាគឺជាការបំពេញ បន្ថែមនូវកម្មវិធីសិក្សាជាតិនៅថ្នាក់ទី៧ ទី៨ និងទី៩ ខ្លឹមសារមេរៀនមានសារប្រយោជន៍ដល់ប្អូនៗ ដែល ទើបចាប់ផ្ដើមរៀនភាសាអង់គ្លេស។

វគ្គសិក្សានេះមាន១២០កម្មវិធីវិទ្យុ និងស្យេវភៅសិក្សាទាំង៦ ព្រមទាំងសម្ភារៈបន្ទាប់បន្សំផ្សេង ទ្យេត។ កម្មវិធីសិក្សាតាមវិទ្យុត្រូវបានផលិតឡើងដោយវិទ្យុ និងអង្គការប៊ីប៊ីស៊ី ដោយផ្ដោតទៅលើ ការអភិវឌ្ឍជំនាញ ស្ដាប់ បញ្ចេញសំឡេង និងនិយាយ ដោយមានការជួយពីជនជាតិដើមដែលនិយាយ ភាសាអង់គ្លេស។ ស្យេវភៅសិក្សានេះបង្ហាញពីវាក្យស័ព្ទ និងការសន្ទនាដកស្រង់ពីកម្មវិធីវិទ្យុ English is Fun ថ្នាក់ទី៩ ដែលវាក្យស័ព្ទ និងឃ្លាសន្ទនាទាំងនោះមាននៅក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ រួមជាមួយនឹងការបង្ហាញរូបភាព និងលំហាត់អនុវត្តធ្វើឱ្យងាយស្រួលក្នុងការសិក្សា។

យើងសង្ឃឹមថា ស្យៅវភៅនេះនឹងធ្វើឱ្យប្អូន១ សប្បាយរីករាយក្នុងការសិក្សាភាសាអង់គ្លេស។ បានទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យបោះពុម្ពផ្សាយពីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា តាមប្រកាសលេខ ៣១៥២ អយក. ប្រក. ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១២។